



21 DIALOGUES 21

# Légende de la fondation de Ljubljana

CITÉ DRAGON LÉGENDE SLOVÉNIE

La légende veut que Ljubljana ait été fondée par Jason, le héros de la mythologie grecque qui vola la toison d'or au roi Aeëtes et s'enfuit à bord de l'Argo avec ses camarades, connus sous le nom d'Argonautes, en traversant la mer Noire et en remontant le Danube et la Save jusqu'à ce qu'ils atteignent la Ljubljanica. Là, ils démontent leur navire pour le transporter par voie terrestre jusqu'à la côte adriatique, où ils le reconstruisent et repartent vers la Grèce. Sur leur chemin vers la côte, ils s'arrêtèrent à un grand lac dans les marais près de la source de la Ljubljanica, où l'on disait qu'un dragon habitait, après quoi Jason combattit, vainquit et tua le monstre (...) Les symboles du dragon sont donc présents à Ljubljana depuis l'Antiquité. Le dragon figurait à l'origine sur les armoiries médiévales en tant que décoration, mais il a ensuite pris une position plus centrale. De monstre qu'il était à l'origine, le dragon s'est progressivement transformé en protecteur symbolique de la ville, incarnant la puissance, le courage et la sagesse (...) Lorsque l'architecte Giorgio Zaninovich a dessiné les plans du pont jubilaire François-Joseph Ier en 1900, son projet initial prévoyait des statues de lions ailés ornant les extrémités de l'ouvrage. Dans le projet final, cependant, les lions ont été remplacés par les grandes statues de dragons qui sont aujourd'hui l'une des curiosités les plus célèbres de Ljubljana (...) Les figures de dragons font partie de la tradition de la ville dans la Ljubljana d'aujourd'hui. Ils figurent sur la marque de nombreux produits slovènes et peuvent également être vus sur le mobilier urbain et les infrastructures urbaines – même sur les bouches

d'égout ! Le carnaval des dragons a lieu chaque hiver à Ljubljana, et il existe de nombreux autres exemples (...) La chapelle du château de Ljubljana, vieille de 500 ans, est peut-être dédiée à Saint-Georges, célèbre pour avoir tué des dragons, mais aujourd'hui, on peut découvrir l'histoire de la ville à travers les cinq défis de l'aventure Escape Castle – et même sauver un dragon...